

---

Proszę przeczytać i zachować te ważne instrukcje

- **Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję.**

PRZECHOWUJ TĘ BROSZURĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABYŚ MÓGŁ Z NIEJ PÓŹNIEJ SKORZYSTAĆ.

- Po usunięciu opakowania sprawdź, czy urządzenie jest w dobrym stanie. Jeśli masz wątpliwości, nie używaj urządzenia i zwróć je do sprzedawcy.
- Materiały opakowaniowe zawierają plastik, śruby, itp., które mogą być niebezpieczne i dlatego nie powinny być pozostawione w zasięgu dzieci. To urządzenie jest podgrzewaczem LPG (Liquid Petroleum Gas) i nie może pracować w sposób ciągły (maksymalnie 2 godziny).

To urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju przeznaczenia

- To urządzenie musi być zainstalowane przez kompetentną osobę.
- Ten grzejnik powinien być zainstalowany w wentylowanym pomieszczeniu w celu zapewnienia prawidłowego działania, w przeciwnym razie może dojść do złego spalania.
- Pomieszczenie, w którym zainstalowano urządzenie musi mieć wystarczającą cyrkulację powietrza dla prawidłowej wentylacji i spalania. Musi być zapewniona wentylacja na poziomie 100cm<sup>2</sup> w celu odnowienia powietrza.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych.
- To urządzenie nie może być używane w piwnicach, pod ziemią; Lub w pojazdach rekreacyjnych, takich jak przyczepy kempingowe i samochody kempingowe(caravany).

- 
- Czy nie instalować urządzenia w mieszkaniach w wieżowcach, piwnicach, łazienkach lub w zamkniętych pomieszczeniach.
  - Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów (tkanin, zasłon itp.) na urządzeniu lub obok niego.
  - W pobliżu urządzenia nie należy przechowywać substancji chemicznych, materiałów łatwopalnych ani aerozoli.
  - Nie należy obsługiwać tego urządzenia w obszarze łatwopalnym, takim jak miejsca, w których przechowywany jest gaz online lub inne łatwopalne ciecze lub pary.
  - Ogrzewanie nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, produktów łatwopalnych lub wybuchowych (w odległości co najmniej 2 metrów).
  - Urządzenie musi znajdować się w odległości 1m od ścian.
  - Urządzenie wymaga ważnego węża LPG (etykieta na wężu) oraz reduktora butanu odpowiedniego dla danego rodzaju gazu. Jeśli akcesoria nie są dostarczane z urządzeniem, należy skontaktować się z lokalnym dostawcą gazu.
  - Zaleca się nie używać urządzenia w pomieszczeniach o kubaturze mniejszej niż 15m<sup>3</sup> lub 7 8m<sup>2</sup> powierzchni.
  - Umieść grzejnik pomocniczy tak, aby ciepło było skierowane na środek pomieszczenia. Front (promieniowanie) urządzenia musi znajdować się co najmniej 2 metry od zasłon, sof, mebli lub innych przedmiotów, które mogą się zapalić.
  - Umieścić butlę z gazem (LPG) w przewidzianej do tego celu komorze, zwrócić uwagę na wąż: nie może być on skręcony, przyduszony lub mieć kontaktu z gorącą częścią.
  - Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli butla gazowa nie jest umieszczona w swojej komorze.
  - **Żadna część grzejnika nie powinna być zdejmowana.**
  - **Nie należy przykrywać urządzenia żadnymi przedmiotami.**
  - **Nie należy przenosić urządzenia podczas jego pracy.**
  - **Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.**
  - Grill ochronny na tym urządzeniu został zaprojektowany tak, aby zapobiec ryzyku pożaru lub obrażeń spowodowanych

---

oparzeniem i nie wolno demontować żadnej części na stałe. **NIE  
CHRONI ONA CAŁKOWICIE MŁODYCH  
DZIECI I OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.** Trzymaj tych ludzi z  
dala

---

z urządzenia podczas jego pracy.

- W przypadku wycieku gazu należy wyłączyć podgrzewacz pomocniczy i zamknąć zawór butli gazowej za pomocą mokrego mopa/szmatki.
- Nigdy nie należy używać płomienia do sprawdzania wycieku gazu.
- Nawet jeśli butla z gazem wydaje się być pusta, może w niej pozostać gaz. Butlę należy prawidłowo transportować i przechowywać.
- Urządzenie nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy używać grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie należy używać tego grzejnika z programatorem, timerem lub innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik zostanie przykryty lub ustawiony w niewłaściwy sposób.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej, jak również przez osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Ostrzeżenie: NIE NALEŻY OBEJMOWAĆ**

Ten symbol na górnej części urządzenia ostrzega użytkownika, że aby uniknąć przegrzania i zagrożenia pożarowego, **NIE NALEŻY PRZYKRYWAĆ** grzałki.



### **UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA! NIE DOTYKAĆ!**

Ten symbol na urządzeniu ostrzega przed poparzeniem użytkownika tej części grzejnika **NIE** wolno dotykać, gdy jest ona w trakcie pracy.

## **USTAWIENIE GRZEJNIKÓW:**

1. Po wyjęciu ogrzewacza z opakowania należy wyjąć z wnętrza tylną ściankę.
2. Umieścić napełnioną butlę gazową w tylnej części podgrzewacza z zaworem skierowanym na zewnątrz.
3. Nakręcić właściwy regulator na wylot zaworu butli gazowej zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obracać tylko ręką. Nie używać klucza. Przykręcić aż do całkowitego osadzenia nakrętki.
4. **WAŻNE** Sprawdzić, czy nie ma nieszczelności:

Czynności te należy wykonywać w dobrze wentylowanym miejscu, wolnym od otwartego ognia lub innych źródeł zapłonu. Przy podłączonym regulatorze do zaworu butli 1 i 1/2 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wyszczotkować wszystkie przyłącza węży, przyłącza rurowe do zaworu gazowego, przyłącze reduktora do butli i zawór butli gazowej roztworem 50:50 detergentu i wody. Tworzący się strumień pęcherzyków powietrza wskazuje na nieszczelność. W przypadku stwierdzenia nieszczelności należy zakręcić zawór butli (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), odłączyć regulator od butli gazowej i usunąć butlę gazową do chłodnego, dobrze wentylowanego pomieszczenia na zewnątrz. W celu uzyskania pomocy należy

---

skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą gazu. **NIE UŻYWAĆ  
NAGRZEWNICY W PRZYPADKU STWIERDZENIA  
NIESZCZELNOŚCI.  
NIE NALEŻY UŻYWAĆ OTWARTEGO PŁOMIENIA DO  
SPRAWDZANIA SZCZELNOŚCI .**

---

## **NIE NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ŻADNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W OBECNOŚCI WYCIEKU GAZU.**

5. Po pomyślnym przeprowadzeniu próby szczelności należy zamontować płytę tylną na grzejniku. Może być konieczne lekkie przekręcenie butli, aby regulator i wąż zmieściły się w ścianie tylnej bez zagięcia węża.

**Uwaga:** Nagrzewnica posiada szereg zabezpieczeń, które wyłączają ją w warunkach niebezpiecznych. W przypadku przypadkowego zaniku płomienia, nagrzewnica gazowa wyłączy się automatycznie. Urządzenie to wyłączy nagrzewnicę w przypadku jej przewrócenia, jeśli ta zostanie aktywowana. Należy ustawić nagrzewnicę w pozycji pionowej, sprawdzić czy nie ma oczywistych uszkodzeń i ponownie odczekać 5-10 minut przed próbą ponownego zapalenia nagrzewnicy. Urządzenie to może również zadziałać, jeśli nagrzewnica zostanie uderzona lub mocno objana.

### **W PRZYPADKU WYCIEKU GAZU:**

- W przypadku wykrycia zapachu gazu natychmiast zamknąć zawór butli.
- Zgasić nieosłonięty płomień.
- Nie próbuj ponownie włączać urządzenia.
- Nie należy dotykać żadnych przełączników elektrycznych.
- Nie używaj telefonu w swoim mieszkaniu/domu/.
- Skontaktuj się z dostawcą gazu, naszym serwisem posprzedażowym lub naszym sprzedawcą i postępuj zgodnie z instrukcją.

### **DANE TECHNICZNE:**

**Model:** Składany model gazowy  
ogrzewacz pomieszczeń Gaz: LPG  
(Liquid Petroleum Gas G30) **Ciśnienie gazu:** 28 do 30 mbar

**Kategoria:** 13+

**Przepływ nominalny(Max):** 4,2kW-305g/h

**Średni przepływ:**

**Minimalne natężenie przepływu:**

---

3 wtryskiwacze o średnicy 0,58mm

**Zapłon:** piezozapłon



---

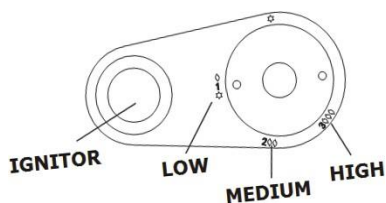
## INSTRUKCJA MONTAŻU:

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Zamontować poszczególne części urządzenia zgodnie z ilustracjami w załączniku.
- Zmontować poszczególne panele za pomocą dostarczonych śrub.
- Ustawić pokrętkę sterującą w pozycji (0) lub OFF.
- Zamontować wąż gazowy z przyłączem urządzenia i dokręcić opaską zaciskową.
- Zastosuj regulator o stałej nastawie 28 do 30mbar i przepływie 1000 do 1500g/h.
- Drugi koniec specjalnego węża gazowego zamontować na wylocie reduktora i dokręcić kołnierzem. Wąż musi mieć długość od 0,50 do 1,00 mtr.
- Zamontować regulator na butli gazowej(10kg) i odpowiednio go dokręcić.
- Otworzyć zawór butli i sprawdzić uszczelnienie wodą z mydłem.

## Instrukcja obsługi grzałki:

Grzejnik można regulować w trzech różnych ustawieniach: 1-LOW, 2-MEDIUM i 3-HIGH. Tryb zapłonu: zapłon piezoelektryczny.

- Otworzyć zawór na siłowniku grzejnika o 1 i 1/2 obrotu.
- Wcisnąć pokrętkę regulacyjną do pozycji 1-LOW i przytrzymać przez 10 sekund.
- Nadal przyciskając lampkę pilotową, nacisnąć raz lub dwa razy na przycisk zapłonu, aż zapali się lampka pilotowa (na dole palnika). Kontynuować trzymanie pokrętki sterującej w dół jeszcze przez 10- 15 sekund. Zwolnić przycisk, a jeśli płomień pilotowy zgaśnie, powtórzyć powyższą operację.



---

**Uwaga:** przy pierwszym zapaleniu nowej nagrzewnicy może być konieczne dłuższe przytrzymanie pokrętła sterującego, aby umożliwić przepływ gazu do pilota.

Gdy grzejnik jest włączony w pozycji 1-LOW, przekręcenie pokrętła sterującego do pozycji 2-MEDIUM lub 3-HIGH spowoduje zapalenie się odpowiednio drugiego i trzeciego panelu.

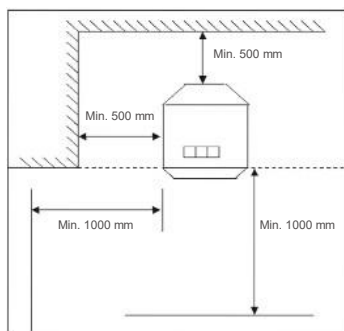
Aby wyłączyć grzejnik, należy cofnąć pokrętło regulacyjne do pozycji OFF i całkowicie zamknąć zawór butli (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Grzejnik można wyłączyć tylko poprzez zamknięcie zaworu butli. Nie można go wyłączyć za pomocą pokrętła.

### WYMIANA BUTLI:

Przed przystąpieniem do demontażu i wymiany butli należy zakręcić zawór butli do końca (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i pozostawić grzejnik do całkowitego ostygnięcia. Nie należy próbować zdejmować regulatora, gdy grzejnik jeszcze pracuje.

### MIEJSCE OGRZEWANIA GAZOWEGO:

- Ten grzejnik jest przeznaczony do umieszczenia na podłodze i z dala od ścian. Podczas używania grzejnika należy zawsze kierować go w stronę środka pomieszczenia. Usuń wszystkie materiały palne z okolicy grzejnika.
- Urządzenie musi być oddalone od ścian o 0,5 metra
- Przednia część urządzenia musi być wolna od minimum 2 metrów.



---

## WYMIANA BUTLI GAZOWEJ:

- Wymiana butli gazowej musi odbywać się w niepalnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie jest zatrzymane.
- Zamknąć zawór butli.
- Odłączyć i zdjąć regulator z butli.
- Wymienić pustą butlę na pełną. Zawór butli gazowej i wyeliminować przecieki; jeśli nie wezwać wykwalifikowanego technika.

## WENTYLACJA:

W trakcie pracy nagrzewnica gazowa zużywa tlen. Z tego powodu w pomieszczeniu, w którym jest on używany, musi być zapewniona odpowiednia wentylacja. Zapewnia to eliminację produktów spalania i umożliwia odnowienie powietrza. Właściwa wentylacja powinna w znacznym stopniu ograniczyć ryzyko kondensacji. Poniższa tabela przedstawia prawidłową wentylację, aby powietrze było odpowiednio odnawiane.

VOLUME OF THE PLACE	VENTILATION SURFACE	
	Minimum Power	Maximum Power
84 m <sup>3</sup>	105 m <sup>3</sup>	105 m <sup>3</sup>

## W PRZYPADKU PROBLEMU:

2 najczęstsze problemy związane z każdym grzejniki gazowe są wycieki gazu, ciśnienie gazu, który jest zły, jak również brud.

- **Sprawdzić, czy nie ma nieszczelności:** Źródło wycieku może pochodzić z transportu lub instalacji. Roztwór mydła i wody zbuforowany na złączkach spowoduje powstanie pęcherzyków w przypadku wycieków gazu.
- **Słabe ciśnienie gazu:** Zbyt duże ciśnienie gazu może poważnie uszkodzić Twoje urządzenie. Małe ciśnienie nie pozwala na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Jeśli instalator nie może zweryfikować ciśnienia gazu, należy skonsultować się ze sprzedawcą gazu.

- 
- **Kurz i brud:** To ogrzewanie wymaga niewielkiej konserwacji. Jeśli iskra nie pozostaje na miejscu lub jeśli jedna część nie jest tak jasna jak druga,

---

Twój podgrzewacz prawdopodobnie wymaga dobrego czyszczenia. Demontaż termopary lub pilota jest zabroniony. W razie potrzeby prosimy o kontakt z naszym serwisem posprzedażowym.

## **POMOC TECHNICZNĄ PRZED WEZWANIEM DALSZEJ POMOCY**

### **Grzejnik nie zapala się:**

- Sprawdź, czy butla z gazem jest pełna.
- Sprawdź regulator, czy jest prawidłowo zamocowany i czy zawór butli jest włączony.
- Sprawdź, czy instrukcje zostały wykonane prawidłowo.

Jeśli dzieje się to po wymianie cyrkla to będzie to spowodowane:

- Powietrze w butli. Przytrzymać dłużej wciśnięte pokrętko regulacyjne, aż zapali się palnik pilotowy i główny. Przełączyć na ustawienie 3-HIGH.
- Być może butla była zbyt zimna. Przed próbą uruchomienia podgrzewacza należy odczekać, aż butla osiągnie temperaturę pokojową.

### **Grzejnik wyłącza się sam:**

- Jeśli grzałka zgaśnie przy ciągłej pracy, powtórz operację, postępując wiernie z instrukcją.
- Jeśli zgaśnie wkrótce po około 30 minutach, oznacza to, że pracuje w źle wentylowanym pomieszczeniu. Otwórz okno lub drzwi, aby przewietrzyć obszar i ponownie zapalić.
- Unikać obijania się o grzejnik podczas pracy. Nie przesuwaj nagrzewnicy w trakcie pracy. Może dojść do zadziałania wyłącznika przechyłowego i wyłączenia nagrzewnicy.

## **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:**

- Przed konserwacją i czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie nagrzewnicy gazowej, nagrzewnica powinna być zimna.
- Nagrzewnica powinna być corocznie sprawdzana przez wykwalifikowanego technika pod kątem bezpiecznego działania oraz w celu wykrycia ewentualnych usterek.

- 
- W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek podczas użytkowania, należy zaprzestać używania grzejnika i skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania porady.
  - Okresowo należy czyścić zewnętrzną część grzejnika oraz miejsce jego przechowywania, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia nagromadzone na powierzchniach elementów ceramicznych.
  - Do czyszczenia nagrzewnicy nie należy używać środków ściernych.
  - Sprawdź światło pilota podczas pracy. Powinno ono palić się stabilnie. Jeśli migocze lub jest żółty płomień, należy sprawdzić nagrzewnicę, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
  - W przypadku konieczności wymiany jakichkolwiek części, należy je wymieniać wyłącznie na części pochodzące od oryginalnego producenta. Użycie nieprawidłowych lub zastępczych części może być niebezpieczne i spowoduje utratę gwarancji.

Gdy grzejnik nie jest używany, zalecamy przykrycie go lub przechowywanie w kartonie, aby zminimalizować gromadzenie się brudu, który może się pojawić.

### **MAGAZYN:**

Jeśli zdecydujesz się nie używać grzejnika przez dłuższy okres czasu, proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Zamknąć zawór butli i odłączyć regulator od butli.
- Butlę należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych, najlepiej na zewnątrz domu, nigdy nie należy przechowywać butli w piwnicy lub na strychu.
- Grzejnik musi być przechowywany w suchym miejscu i chroniony przed kurzem (jeszcze lepiej. przechowywać go w oryginalnym opakowaniu)



